

中國醫學演進

孔松齡

健康叢書 ⑬

希代書版有限公司

中華民國65年12月1日出版

中國醫學演進

定價120元

譯 輯：孔 松 齡

出 版 者：希代書版有限公司

臺北市忠孝東路4段553巷2弄7號2樓

電話：7 6 8 7 1 3 1

郵政劃撥帳戶17944號

本公司登記證字號：行政院新聞局

局 版 臺 業 字 第 零 柒 柒 玖 號

發 行 人：朱 寶 龍

印 刷 者：中 興 印 刷 廠

臺北市雅江街26號

電話：3610089 • 3316611

門 市 部：中 國 書 城

臺北市成都路一號(地下層)

電 話：3 8 1 4 1 6 8

經 銷 處：全 省 347 家 大 書 局

(版權所有請勿翻印) 編號：H ⑬

本公司聘鄭斌濟大律師為常年法律顧問如有侵害本公司
之出版權、著作權、譯著權者將依法追究到底決不和解

中國醫學的成就及其他對世界醫學的貢獻

(序言)

中國是世界文化發達最早的國家之一，有文字可考的歷史已將近四千年了。中華民族不但是以勤勞勇敢見稱於世，而且擁有優秀的文化遺產。在許多寶貴遺產中，有它的特點，有它許多的珍貴寶藏，醫學就是其中之一。

中華民族在遙遠的古代和幾千年的歷史社會中，生殖繁衍，在對疾病的預防和醫療方面，積累了豐富的醫學理論知識和臨床經驗。中國醫學有它獨特的理論體系和治療法則，內容豐富而包含着客觀真理，具有偉大的生命力。事實證明，西洋醫學傳入中國，不過是十七世紀以後的事，從上古以來靠以消滅疾病、維護健康的是全賴自己的中醫中藥。中國是世界人口最多的國家，中華民族的蕃盛，當然有多方面的原因，但它擁有優越的醫藥文化，不能不說是重要因素之一。由於中國醫藥文化有優越的成就，因此才能保障人民健康，促使人口的繁衍。

中國醫學的優越，並不光是爲了它的歷史悠久見稱。在理論上，中醫「辨証施治」的治療法則，是從整體出發，着重於研究內因和外因的兩種致病因素相結合，對人體的發病機理和歸轉相互之間密切關係，不是頭痛醫頭，眼痛醫眼的機械治療所可比擬的。二千多年前，中國第一部醫學經典著作《內經》說：“凡病必求其本”就是這個道理。比方說，頭痛可能是因於腎虧而引起虛陽上乘所致，那麼，治療這一類的頭痛要滋水則陽潛，而頭痛自會痊癒。又如

肝陽上昇引起眼痛，則平肝之後眼疾便好了。這就是根據症狀去確定誘發症病的病理機轉，從而用適當的治療方法去調整這矛盾的機轉使之平衡，這樣由於根治，則表現在外面的疾患便自然痊癒。

中國醫學對於疾病的診斷，有極其重大的成就。望、聞、問、切，的四診方法，就充分顯示它的細緻和完備。

“望”就是觀察病人的面色、皮色、舌苔、神情等；“聞”就是辨聽病人口腔、鼻腔的聲音和體腔內部的音响，以及言語、呼吸等音調；“問”就是詳詢病況；“切”就是切脉，辨別脉搏的快慢、強弱、深淺、粗細等。其中切脉一項尤為世界診斷學的先進。至於治療方面除了使用方劑外，還有針灸、推拿、氣功、拔火罐等物理療法。

在臨床方面中醫更是豐富多采。歐西在十九世紀施行外科手術才曉得使用麻醉劑，但中國則早在二世紀東漢末年，名醫華佗已使用“麻沸散”作為施行外科手術的麻醉劑了。第一、二世紀所編撰的中國第一部藥物學《神農本草經》已經使用無機化合物的汞劑和砷劑來治病。而用含碘豐富的海藻治療癭病“甲狀腺病”，在第四世紀時葛洪的“肘後備急方”中已明白指出。上面所舉的例子都比歐洲所認識或使用要早一千多年。此外，中國在八世紀已曉得糖尿病人的“小便至甜”，但歐洲則遲至十七世紀始由維利斯氏（Willis）發表相同的認識。肺結核和頸淋巴腺結核是同一病源的發現，在中國醫學中於第七世紀已有文獻紀載，但歐洲遲到第十八世紀才由法國人雷內克氏（R. T. H. LAENNEC）發現等等，這都說明中國醫學早期已有光輝的成就。至於傷科的正骨術，有摸、接、端、提、整、震、按摩，牽引等八種療法，在臨床應用上極為成功，它的療效高，方法簡，療程短，更是舉世聞名的。

醫學最高的目的是預防，其次才是治療。在病原微生物學。免疫學在公共衛生學還沒有發展成為近代醫學的組成部份以前，在世界醫學史上預防醫學是沒有什麼具體措施的。但中國醫學對預防疾病的重要性，一向已有明確的認識，在醫學領域中起了一定的作用，對人民健康的維護產生了良好的效果。中國在戰國時代已經有下水道的衛生設備，漢代人民已經知道消滅害虫的講究衛生行動。中國醫學古典名著《內經》強調指出：“高明的醫生，主要是能使人不生病，治療疾病是次要的，等到生了病才來醫治，就跟臨渴掘井，和打仗時才去鑄造武器一樣，已經遲了。”這一段話可以說是中國上古醫學的經驗總結。充份說明中國的醫者在當時已曉得預防勝於治療的明証。同時《內經》裡並主張預防疾患先從個人衛生着手，來達到預防目的，要求“食飲有節，起居有常，不妄作勞，……虛邪賊風，避之有時……精神內守，病安從來？”在二十世紀的今天看來，這是一般人所懂得的普通常識，但早在二千多年前，中國的醫書已經提出，確是先進的見解。

天花是流行廣泛的急性傳染病，歷古以來全人類都受它的嚴重威脅。中國在十六世紀就發明人痘接種，有痘衣法、痘漿法、水苗法和旱苗法等多種接種術，對預防天花起了一定作用。這種人痘接種術，在十七世紀末葉傳到俄國，繼而於十八世紀初期傳至英國、丹麥和法國，輾轉而至美國、日本、朝鮮等國，廣泛傳播，對全世界人類產生了重要貢獻。直至十八世紀末，英國人金納氏(E. Jenner)發明牛痘法後，人痘接種術才被代替。但是，中國的人痘接種術，是世界免疫學的開端。

中國古代稱藥物為本草，這是因為藥物中有玉、石、草、木、蟲、獸……等等。而草類有着最大比重的緣故。

也就是說，中國藥物學的內容，是包括礦物、動物和植物，而以植物爲最多，所以藥物學又稱本草學。中國藥物的蘊藏最爲豐富，有關藥物學的知識在《農神本草經》中記載了藥物三百六十五種，以後在這個基礎上，歷代都有所發展。到了七世紀唐代時由於藥物知識和用藥經驗的不斷積累，原有的藥物學內容已經不能適應時代的需要，因而於西元六五九年由蘇敬等二二人編修了一本新的本草學，也就是世界上最早的由國家制訂的藥典——《新修本草》。這本藥典載藥八五〇種，大大地豐富了藥物學的內容，及至到了西元一五九六年明朝李時珍的《本草綱目》所收錄的藥物已有一，八九二種之多。西元一七六五年清代趙學敏的《本草綱目拾遺》又增補了七二〇種，附藥二〇五種。這皇皇大觀的藥物寶藏，是任何國家所未足比擬的。西元一四〇六年明朝朱橚編撰的《普濟方》是中國歷古以來最大的一本方書，集取古今方劑彙輯成編，共四二六卷。內容有一，九六〇論；分二，一七五類；計七七八法；方六一，七三九首；插圖二三九幅，可謂集方書之大成。至於中國藥劑的劑型尤爲多式多樣，有湯、散、丸、酒、醴、導、膏、薄貼、丹、露、粥，等等。這對世界醫學提供了豐富精湛的藥物學知識和研究的資料。

醫史學家把神權時代的世界醫學分爲四個中心，就是中國、印度、埃及和小亞細亞。到西元前後，又縮爲兩個中心——中國和歐洲的希臘羅馬。二世紀張騫通西域，已經在大夏國看到了中國的藥物。唐宋以後，中國和外國交通頻繁，大量中國藥材通過阿拉伯人的商旅運往歐洲和非洲。同時由於中國的僧侶，旅行家，商人，以及國家的使者，不斷往來國外，中國醫學也隨之傳播四方，如法顯、玄奘、義淨、周達觀、鄭和等人的足跡遠達阿拉伯、印度、

越南和馬來亞。至於朝鮮和日本則往來更密，如徐市、知聰、鑑真、戴曼公等，都是把中國醫藥學術東傳的著名人士。

中國醫學對日本的影响最為深遠，據沙頓氏 (G. Sar-ton) 在《科學史初價》記載：“五五四年朝鮮醫生把中國醫學介紹至日本。據說在五六二年，他們帶去中醫書籍共二九種，無疑地，日本之得到中國醫學知識，係約在這個時期經朝鮮為媒介的”。又載：“推古天皇一〇年《西元六〇二年》有朝鮮僧觀勒來日本，把醫術傳授生徒。後來，在西元六〇八年日本派青年醫生數人往中國留學，至此，日本的醫學遂直接受到中國的影響”。

中國的脉學在十一世紀已傳至阿拉伯，我們今天還能從被譽為中東醫聖的阿維森納氏 (Aricenna 980-1037) 用阿拉伯文寫的名著——《醫典》中，看到他採錄了中國脉學的主要脉象名稱，以及收載了不少中國藥材。到了十七世紀復由天主教神父卜彌格氏 (Michael Boym) 把脉學介紹到法國。

針灸術是中國獨有的一種創造性的特殊療法，療效顯著，不但在國內起着巨大作用，而且在世界廣泛流傳，發生很大影響。早在唐代時中國針灸醫療已傳至朝鮮和日本。十七世紀末葉，由荷醫賴尼氏 (W. Ken Rhyne) 介紹到歐洲，曾一度引起法、德醫學界的注意，但因使用的人缺乏正確技術，以致不久就冷淡下去，直至二十世紀初期方又漸被重視，逐漸復興起來，並且得到相當的進展。現在歐洲有不少國家在推行針灸術。十多年前法國巴黎已設有“針灸工作者協會”，“金針學會”，出版《月報》。法、德、意等國針灸學家又合組一個“國際針灸學會”，曾多次舉行國際針灸年會。目前法國已有針灸醫師二千多人。法國

學者所寫的針灸書籍有三十幾種之多。歐洲學者爲了學習針灸的人易於記憶針灸穴名起見，已經把全部穴名攷訂、編號、譯成英文，德文和法文。至於日本針灸術更是盛行，到處都設有“針灸診療所”，出版許多書刊。

中國地大物博，出產藥用植物很多，自從李時珍的《本草綱目》刊行後，廣泛的引起各國學者的重視，經常加以研究，或選種多植，近數十年來且採購煉製。例如當歸是婦科要藥，十九世紀已有德國的藥廠將它製成流膏，取名“優美露《Eumenol》”暢銷各地。人參是名貴的藥物，日本藥廠很早就把它煉製成品名 今則寧《Gensenin》”。麻黃的功效更爲廣泛，對咳嗽、鼻炎、眼疾等都有良好療效，尤以治療哮喘病最爲適應，各國藥廠爭採中國的原料複製成片劑、丸劑和針劑。上面所舉的僅僅是個別例子以示一斑。總之，中國的有效藥物品種繁多，久已風行海外了。

中國醫藥典籍被譯成外文的，根據調查所得，除日本翻譯和複印的多至無法統計外，現在把部份的譯本介紹於後，這都是中國醫學對世界醫學重大貢獻，事實証明，中國醫學對世界醫學的發展有深遠的影響。

明·李時珍編《本草綱目》有拉丁、法、日、俄、德、英和朝鮮等七國文字的譯本。其中全譯的有日文本，英文本則譯了絕大部份，德文和朝鮮文也譯了很大部份，其餘的拉丁、法、俄等文字的譯本均係節譯。出版年份則以拉丁文爲最早，是西元一六五六年在維也納刊行的。

高陽生著，明·張世賢編《脉訣》有德、英、法三種文字的譯本，法譯最早，是P. Hervieu神父所譯，於一七三五年在巴黎出版，載於《Description Geographique, historique, chronologique, politique de L'empire de la

Chine》一書中。

宋·宋慈著《洗冤集錄》有荷、英、法、日四國文字。最早譯成的是荷文本，係De Grijs 所譯，於一八六三年刊於南洋八打威。

春秋戰國時代中醫學術名著《內經》由Ilza Veith 節譯成英文。一九四九年在美國出版。

此外譯成英文的還有：清·王清任的《醫林改錯》；·孫思邈的《銀海精微》；；明·高濂的《遵生八牋》；清·潘蔚的《衛生要術》；明·朱橚的《救荒本草》；宋·郭稽中的《產育寶慶集》；清·亟齋居士的《達生篇》等等。譯成德文的還有：清·尤乘的《壽世論》；清·黃兌楣的《壽身小補》；明·李時珍的《瀕湖脈學》；漢·張仲景的《張機脈學》；戰國·扁鵲的《難經》；漢·司馬遷的《史記扁鵲傳》；漢·司馬遷的《史記倉公傳》；清·蔣廷錫的《華佗傳》等等。譯成法文的還有：明·楊繼洲的《針灸大成》等。

中國醫學的成就和對世界醫學的貢獻是輝煌燦爛的，本文所介紹的僅僅是一些例子而已。它的成就和貢獻不獨擁有歷史的光榮，而且在現代仍有其偉大的價值和崇高的地位。

本書之選輯，旨在供有興趣於中國醫學的讀者作啓蒙的參考。中國醫學學派林立卓然成家的何止千百，就是一個時代的名醫也難以計數。要全面系統的加以介紹，是難爲的事。

本書僅就歷代中醫名家擇一、二代表人物，加以簡述，從而可以略窺中國醫學源流之久遠，名家學者代有其人，他們或者在理論方面有獨到之見，或對臨床有豐富經驗，而醫術醫德頗多值得爲後人效法的，至於對中醫學術的探討，那就有待於讀者進一步的研究了。

目 錄

1. 傳說中的醫藥之祖神農和黃帝	1
2. 被齊王殺害的名醫文摯	6
3. 外科手術先師華佗	7
4. 兩千年前的傑出醫學家扁鵲	11
5. 良醫國手醫和及醫緩	14
6. 醫案始創人淳于意	16
7. 方書之祖醫聖張仲景	19
8. 針灸名手郭玉	21
9. 針灸學奠基人皇甫謐	23
10. 脈經診斷學大家王叔和	25
11. 世界第一部外傷專書《鬼遺方》原作者劉涓子	27
12. 世界最早發現天花和結核病的醫學家葛洪	29
13. 藥物學大師陶弘景	32
14. 《八世家傳效驗方》醫學家徐之才	34
15. 南朝名醫姚僧垣	39
16. 中國第一位製藥專家雷斅	41
17. 第一部病理學巨著編纂人巢元方	43
18. 腳氣病最先發現人《千金要方》作者孫思邈	45
19. 醫方總集《外台秘要》著者王燾	48
20. 藥王韋慈莊	49
21. 本草學家蘇敬	51
22. 結核病源發現人崔知悌	53
23. 中醫學術東傳大師鑑真和尚	54
24. 傷科大師蘭道人	56

25. 針灸銅人製造人王惟一	58
26. 藥物學家唐慎微	61
27. 第一部釀酒專書作者醫學名家朱肱	62
28. 世界法醫學首創人宋慈	64
29. 婦科專家陳自明	67
30. 救死扶傷的愛國名醫王克明	69
31. 針灸十二穴的發明人馬丹陽	70
32. 崇尚醫德的藥物學者繆仲淳	72
33. 普濟方作者許叔微	73
34. 再世扁鵲張銳	75
35. 崇尚真理的藥物學家寇宗奭	78
36. 解剖學家楊介	79
37. 兒科之祖錢乙	82
38. 脉學家龐安時	84
39. 寒涼派宗師劉完素	86
40. 補土派宗師李杲	88
41. 攻下派之祖張子和	90
42. 養陰派之祖朱丹溪	93
43. 石泥古人的醫學家王履	95
44. 誨人不倦的名醫張元素	97
45. 針灸大師竇漢卿	99
46. 正骨科大家危亦林	101
47. 醫德高尚的兒科專家曾世榮	103
48. 民間結核病專家葛可久	105
49. 醫學精深的戴原禮	107
50. 麻疹黏膜疹發現人滑壽	109
51. 治腹脹病專家盛啓東	111
52. 六科準繩作者王肯堂	113

53. 外科大家陳實功	115
54. 自學成家的名醫王賓	117
55. 針灸大成作者楊繼洲	118
56. 世界聞名的偉大藥物學家李時珍	120
57. 藥物學家盧之頤	131
58. 傑出的民間醫學家李中梓	133
59. 梅毒病學家陳司成	135
60. 終身行醫濟世的呂復	137
61. 傑出的傳染病學家吳有性	139
62. 針灸學名家凌雲	142
63. 治療天花的名醫秦昌遇	144
64. 醫理學家倪維德	146
65. 品學兼優的名醫汪石山	147
66. 溫補派創始人張景岳	148
67. 醫門法律始倡人張璐	150
68. 富有民族氣節的愛國詩人、醫學家傅青主	152
69. 愛國名醫張卿子	155
70. 東傳治痘學醫僧戴曼公	157
71. 愛國志士良醫高斗魁	159
72. 民族志士愛國良醫呂晚邨	161
73. 堅持醫學真理的名醫喻嘉言	164
74. 溫熱學派宗師葉天士	166
75. 溫熱學派權威之一薛生白	169
76. 溫病學家吳鞠通	171
77. 溫病學家王孟英	172
78. 苦學成名的醫案家魏之琇	175
79. 解剖學家王清任	177
80. 正骨專家湯榮光	179

81. 二十八代世醫何其偉	181
82. “本草拾遺”作者趙學敏	182
83. 提倡普及醫學的陳修園	184
84. “植物名實圖考”巨著編纂人吳其濬	187
85. 外治之宗吳尚先	189
86. 治猩紅熱專家夏春農	191
87. 學兼諸家的名醫徐大椿	193
88. 江南名醫曹滄洲	194
89. 江南名醫費伯雄	195
90. 培植德學的名醫張聿青	197
91. 辨症名家呂震名	199
92. 醫德超人的名醫張聶鏗	201
93. 孟河名醫丁甘仁	203
94. 願獻遺體供解剖研究的中醫葉古紅	205
95. 熱心公益的名醫夏應堂	206
96. 文壇醫林名手惲鐵樵	208
97. 南海名醫何宇樓	209
98. 中國人痘接種法的發明	213
99. 中國古代病院的設置	215
100. 中國夏商時代的醫藥情況	217
101. 酒的發明與中國醫藥的關係	220

傳說中的醫藥之祖神農和黃帝

關於中國遠古時代的社會情況和醫學活動，因為沒有文字記載可考，現在我們所知道的，只是一些帶有神奇的傳說，但從傳說中，我們也可知悉當時情況的一斑。

神農氏：神農氏大約相當於中國仰韶文化前期，這個時期的人類，是以農業、畜牧業謀生的時代，距離現在約為西元前 2700 年（？）

神話傳說神農氏的母親名叫女登，是煉石補青天有嫫氏的女兒。神農氏生長在姜水，因以姜為姓，他自己親自耕種，而妻子也是親自紡織為生。

神農氏又稱炎帝，有人說他是當時部落的首長，天資聰明，他教人們如何耕種五穀，而農業才大大的向前發展；又當時人民有病，但不知有藥可治療，於是他親自嚐試百草，來辨別每一藥物的性味功能，來治療人民的疾病，至今還盛傳他曾一日而遇七十毒。

其實，神農時代，農業、畜牧業已到達相當的基礎，人們在長期接觸動植物過程中，從自身的經驗和觀察動植物的基礎上，已逐漸發現一些植物藥物的治療性質。神農嚐百草，一日遇七十毒的傳說，正是反映人們在尋找食物過程中，誤服了一些劇烈藥物而中毒，這是人類製造醫藥嘗試過程必然發生的事，不然，天下那有毒不死的神農？不過神農氏是當時部落能幹的首長，對農業、畜牧業、醫藥事業的創造發明，有較多的貢獻，這一點是加以肯定的。

黃帝：黃帝時代，大約是新石器時代的後期。傳說黃



神 農



黃 帝



岐 伯

帝姓公孫，名軒轅，是繼神農的部落首長。這時許多部落自發的結合成聯盟，而黃帝大約就是聯盟的代表。古代學者大都認為黃帝是中華民族文化的始祖，一切章典制度的始創人，而醫藥也不例外。因此古代文獻記載着：“黃帝生而神靈，弱而能言……察五氣，立五運，洞性命，紀陰陽……，”說明黃帝也是知醫的。

相傳黃帝與岐伯以問答的方式著《內經》，雷公創造藥性炮製法，僦貸季的善審氣色而知脈理，俞跗、岐伯等討論經脈，桐君對藥餌處方有研究……等，而岐伯、雷公、俞跗、桐君……，據說都是黃帝的臣子。從表面來看，中國遠古時代的醫藥，好像都是上述少數人的創造發明，但我們進一步思考，不難理解中國醫學在黃帝時代，在實踐上和理論上都較以前有較高的發展，並且進入正常而有所成就的階段。以上所談到的藥物、脈理、制訂方藥、著《內經》奠定中國醫學的理論體系等等，其實都是人們和疾病作鬥爭的長期經驗積累，而托名古人有名望的帝王首長，或是社會上知名之士的創製，這是古代文化曙光初現時期，人們傳說中常有的現象。

《神農本草經》是我國最早的一部藥物學著作，也是全世界最早的。據醫史學家的推斷是西漢末年（西元前100年左右）的作品。是歷來人們多年經驗的積累和許多醫學家總結了漢代以前藥物知識的一部偉大集體著作。

《神農本草經》分三卷，收載了藥物三六五種，計分動物藥六七種：礦物藥四六種：植物藥二五二種。又按藥性的不同分爲上、中、下三品：“上藥一二〇種爲君。主養命以應天，無毒，多服久服不傷人。欲輕身益氣，不老延年者，本此經。中藥一二〇種爲臣。主養性以應人，無毒、有毒，斟酌其宜，欲遏病、補虛羸者，本中經。下藥一二五種爲佐使。主治病以應地，多毒，不可久服。欲除寒熱邪氣，破積癰疾者，本下經”。這也就是說，所謂上藥是屬於營養強壯藥，可以經常服用。如人參、大棗、甘草、枸杞等。中藥有些有毒，有些無毒，對疾病能起抑制作用，並能補虛弱，可以斟酌使用。如黃芪、百合、沙參、黃連、五味子、麻黃等。下藥是屬於劇毒藥。如大戟、芫花、甘遂、烏頭、附子、狼毒等。這裏雖參雜了些道家迷信的成份，但已根據臨床應用價值來分類，是難能可貴的，書裏對於每一種藥物的敘述，包括性味、功能、別名、產地等項，所說的功效，經現代科學研究，都很可靠，多能符合科學的原則，尤其是用無機化合物中汞劑和砷劑治病，是屬世界上最早的發明。比印度和阿拉伯



神農本草經